

<p>0910 SOLINGEN</p>		
--------------------------	---	---

<b>EU - KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG Kat. II (de)</b>	<b>2</b>
<b>EU - DECLARATION OF CONFORMITY Cat. II (en)</b>	<b>3</b>
<b>DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE Cat. II (fr)</b>	<b>4</b>
<b>EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ Kat. II (cz)</b>	<b>5</b>
<b>EU – OVERENSSTEMMELSESEKTLÆRING kat. II (dk)</b>	<b>6</b>
<b>EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON kat. II (ee)</b>	<b>7</b>
<b>EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS Luokka II (fi)</b>	<b>8</b>
<b>ES –ATITIKTIES DEKLARACIJA II kat. (It)</b>	<b>9</b>
<b>ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA, II kategorija (lv)</b>	<b>10</b>
<b>EU – CONFORMITEITSVERKLARING cat. II (nl)</b>	<b>11</b>
<b>DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE kat. II (pl)</b>	<b>12</b>
<b>DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE cat. II (ro)</b>	<b>13</b>
<b>EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE Kat. II (sk)</b>	<b>14</b>





## EU - DECLARATION OF CONFORMITY Cat. II (en)

1. PSE with order designation: SOLINGEN, internal product number: 0910
2. Manufacturer: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Germany
3. Sole responsibility for issuance of this declaration of conformity lies with the manufacturer: HELMUT FELDTMANN GmbH, see 2.
4. Subject of declaration: Chainlink protective glove, Brand: STRONGHAND<sup>®</sup>, for use with mechanical risks (Cat. II) in food industry. See cover for illustration.
5. The object designated under No. 4 conforms to regulation 2016/425/EU (PSE),
6. Harmonized standards used:       EN ISO 21240:2020  
  EN 1082-1:1997
7. The notified body "DGUV Test, Prüf- und Zertifizierungsstelle, Nahrungsmittel und Verpackung, Dynamostraße 7- 11, D-68165 Mannheim", ID No.: 0556 has performed the EU type examination and issued EU type examination certificate No. NV 21199 on 09.09.2021.

Signed for and on behalf of: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, 13.09.2021



i.V. Michael Ebeling

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE Cat. II (fr)

1. EPI réf. de commande: SOLINGEN, code produit interne: 0910
2. Fabricant: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Allemagne
3. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant : HELMUT FELDTMANN GmbH, voir 2.
4. Objet de la déclaration: Gant de protection à maillons de chaîne, Marque: STRONGHAND<sup>®</sup>, pour une utilisation avec des risques mécaniques (cat. II dans l'industrie alimentaire. Voir illustration en couverture.
5. mentionné au point 4. est conforme au Règlement 2016/425/EU (EPI),
6. Normes harmonisées utilisées : EN ISO 21240:2020  
EN 1082-1:1997
7. L'organisme notifié « DGUV Test, Prüf- und Zertifizierungsstelle, Nahrungsmittel und Verpackung, Dynamostraße 7- 11, D-68165 Mannheim », n° d'identification: 0556 a procédé à l'examen de type CE et établi l'attestation d'examen de type CE n° NV 21199 le 09.09.2021.

Signé par et au nom de: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, le 13.09.2021



i. V. Michael Ebeling

## EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ Kat. II (cz)

1. OOP objednacím označením: SOLINGEN, interní číslo produktu: 0910
2. Výrobce: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Německo
3. Výhradní odpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o shodě nese výrobce: HELMUT FELDTMANN GmbH, viz 2.
4. Předmět prohlášení: Ochranná rukavice s řetězem, Značka: STRONGHAND<sup>®</sup>, pro použití s mechanickými riziky (kat. II) v potravinářském průmyslu. Zobrazení viz krycí list
5. Předmět uvedený v bodu 4. vyhovuje nařízení 2016/425/EU (OOP),
6. Použité harmonizované normy: EN ISO 21240:2020  
EN 1082-1:1997
7. Notifikované místo "DGUV Test, Prüf- und Zertifizierungsstelle, Nahrungsmittel und Verpackung, Dynamostraße 7- 11, D-68165 Mannheim", ident. č.: 0556 provedlo přezkoušení typu dle EU a vydalo certifikát EU o přezkoušení typu NV 21199 dne 09.09.2021

Podepsán za a jménem: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, dne 13.09.2021



i.V. Michael Ebeling



## EU – OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING kat. II (dk)

1. PPE med bestillingsbetegnelsen: SOLINGEN, internt produktnummer: 0910
2. Producent: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Tyskland
3. Producenten har eneansvaret for udstedelsen af denne overensstemmelseserklæring:  
HELMUT FELDTMANN GmbH, se 2.
4. Genstanden for erklæringen: Kædeled beskyttelsehandske, Mærke: STRONGHAND<sup>®</sup>, til brug med mekaniske risici (kat. II) i fødevarerindustrien. Afbildning, se titelblad
5. Den under 4. nævnte svarer til forordningen 2016/425/EU (PPE),
6. Anvendte harmoniserede normer:           EN ISO 21240:2020  
  EN 1082-1:1997
7. Den bemyndigede instans „DGUV Test, Prüf- und Zertifizierungsstelle, Nahrungsmittel und Verpackung, Dynamostraße 7- 11, D-68165 Mannheim“, identifikationsnr.: 0556 har udført en EU-typeafprøvning og udstedt EU-typeafprøvningsattest nr NV 21199 den 09.09.2021.

Underskrevet for og på vegne af: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, den 13.09.2021



i.V. Michael Ebeling

## EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON kat. II (ee)

1. IKV tellimistähisega SOLINGEN, sisemine tootenumber: 0910
2. Tootja: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Saksamaa
3. Käesoleva vastavusdeklaratsiooni eest kannab ainuvastutust toote valmistaja. HELMUT FELDTMANN GmbH, vt punkti 2.
4. Deklaratsiooni objekt: Keti lingi kaitsekinnas, Mark: STRONGHAND<sup>®</sup>, kasutamiseks mehaaniliste riskidega (II kat) toiduainetööstuses. Joonist vaadake ümbrislehelt
5. Punktis 4 nimetatud vastab määrusele 2016/425/EÜ (IKV),
6. Kasutatud ühtlustatud standardid: EN ISO 21240:2020  
EN 1082-1:1997
7. Teavitatud asutus "DGUV Test, Prüf- und Zertifizierungsstelle, Nahrungsmittel und Verpackung, Dynamostraße 7- 11, D-68165 Mannheim", tunnusnumber: 0556 4 viis läbi EÜ tüübikatse ja andis 09.09.2021 välja EÜ tüübikinnitustunnistuse NV 21199.

Alla kirjutanud: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N. poolt ja nimel

Buchholz, 13.09.2021



i.V. Michael Ebeling



## EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS Luokka II (fi)

1. PSA tuotenumero: SOLINGEN, Sisäinen tuotenumero: 0910
2. Valmistaja: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Saksa
3. Tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen antamisesta vastaa yksinomaisesti valmistaja: HELMUT FELDTMANN GmbH, katso 2.
4. Vakuutuksen kohde: Ketjun suojakäsine, Merkki STRONGHAND<sup>®</sup>, käytettäväksi ekaanisten riskien kanssa (luokka II) elintarviketeollisuudessa. Kuva katso kansilehti
5. Kohdassa 4 mainittu tuote täyttää 2016/425/EU-asetuksen (PSA) vaatimukset.
6. Käytetyt harmonisoidut normit: EN ISO 21240:2020  
EN 1082-1:1997
7. Ilmoitettu elin "DGUV Test, Prüf- und Zertifizierungsstelle, Nahrungsmittel und Verpackung, Dynamostraße 7- 11, D-68165 Mannheim", yritystunnus: 0556 on suorittanut EU-tyyppikokeen ja myöntänyt 09.09.2021 EU-tyyppikoetodistuksen no. NV 21199.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Saksa

Buchholz, 13.09.2021



i. V. Michael Ebeling



## ES –ATITIKTIES DEKLARACIJA II kat. (It)

1. AAP su užsakymo pavadinimu: SOLINGEN, vidinis gaminio numeris: 0910
  2. Gamintojas: „HELMUT FELDTMANN GmbH“, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Vokietija
  3. Už šios atitikties deklaracijos išdavimą atsako tik gamintojas: „HELMUT FELDTMANN GmbH“, žr. 2.
  4. Deklaracijos dalykas: Grandinės apsauginės pirštinės, žyma: STRONGHAND<sup>®</sup>, naudoti su mechanine rizika (II kat.) maisto pramonėje. Pav. žr. ituliniame lape.
  5. 4 punkte nurodytas atitinka reglamentą 2016/425/ES (AAP),
  6. Taikyti darnieji standartai: EN ISO 21240:2020  
EN 1082-1:1997
  7. Notifikuotoji įstaiga “DGUV Test, Prüf- und Zertifizierungsstelle, Nahrungsmittel und Verpackung, Dynamostraße 7- 11, D-68165 Mannheim”, kodas: 0556 atliko ES tipo bandymą ir ES tipo sertifikatą Nr. NV 21199 (data) 09.09.2021 išdavė.
- Pasirašė (vardu): „HELMUT FELDTMANN GmbH“, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Vokietija

Buchholz, 13.09.2021



i.V. Michael Ebeling

## ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA, II kategorija (Iv)

1. IAL līdzekļi ar pasūtīšanas numuru: SOLINGEN, iekšējais izstrādājuma numurs: 0910
  2. Ražotājs: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Vācija
  3. Visu atbildību par šīs atbilstības deklarācijas izdošanu uzņemas ražotājs: HELMUT FELDTMANN GmbH, sk. 2.
  4. Atbilstības objekts: Ķēdes saites aizsargcimds, marka: STRONGHAND<sup>®</sup>, lietošanai ar mehāniskiem riskiem (II kat.) pārtikas rūpniecībā. Attēlu skatiet titullapā
  5. 4. punktā minētais atbilst regulai 2016/425/ES (IAL),
  6. Izmantotās saskaņotās normas: EN ISO 21240:2020  
EN 1082-1:1997
  7. Ziņošanas vietā „DGUV Test, Prüf- und Zertifizierungsstelle, Nahrungsmittel und Verpackung, Dynamostraße 7- 11, D-68165 Mannheim“, identifikācijas nr.: 0556 ir veikta ES modeļa pārbaude un 09.09.2021. ir izdots ES modeļa pārbaudes apliecinājums nr. NV 21199.
- Parakstīts šī uzņēmuma vārdā: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buhholcā, 13.09.2021



i.V. Michael Ebeling

## EU – CONFORMITEITSVERKLARING cat. II (nl)

1. PBM met productnaam: SOLINGEN, intern productnummer: 0910
2. Fabrikant: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Duitsland
3. Deze conformiteitsverklaring wordt op eigen verantwoording van de fabrikant verstrekt: HELMUT FELDTMANN GmbH, zie 2.
4. Voorwerp van de verklaring: Beschermende handschoen met kettingschakel, merk: STRONGHAND<sup>®</sup>, voor gebruik met mechanische risico's (cat II) in de voedingsindustrie. Zie het voorblad voor de afbeelding
5. Het in punt 4 is conform Verordening 2016/425/EU (PBM),
6. Toegepaste geharmoniseerde normen: EN ISO 21240:2020  
EN 1082-1:1997
7. De aangemelde instantie „DGUV Test, Prüf- und Zertifizierungsstelle, Nahrungsmittel und Verpackung, Dynamostraße 7- 11, D-68165 Mannheim“, nr.: 0556 heeft het EU-typeonderzoek verricht en het certificaat van EU-typeonderzoek nr NV 21199 op 09.09.2021 afgegeven.

Ondertekend voor en namens: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, 13.09.2021



i.V. Michael Ebeling

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE kat. II (pl)

1. ŚOI z oznaczeniem zamówienia: SOLINGEN, wewnętrzny numer produktu: 0910
2. Producent: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Niemcy
3. Wyłącznie odpowiedzialność za wydanie tej deklaracji zgodności ponosi producent:  
HELMUT FELDTMANN GmbH, patrz 2.
4. Przedmiot deklaracji: rękawica ochronna na ogniwa łańcucha, Znak towarowy:  
STRONGHAND<sup>®</sup>, do stosowania z zagrożeniami mechanicznymi (kat II) w przemyśle  
spożywcym. Patrz strona tytułowa
5. w pkt. 4 odpowiada rozporządzeniu 2016/425/UE (ŚOI),
6. Zastosowane normy zharmonizowane: EN ISO 21240:2020  
EN 1082-1:1997
7. Jednostka notyfikowana "DGUV Test, Prüf- und Zertifizierungsstelle, Nahrungsmittel und  
Verpackung, Dynamostraße 7- 11, D-68165 Mannheim", nr ident.: 0556 przeprowadziła  
kontrolę badania typu UE i wystawiła zaświadczenie o kontroli badania typu nr NV 21199 w  
dniu 09.09.2021.

Podpisano w imieniu: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, dnia 13.09.2021



i.V. Michael Ebeling

## DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE cat. II (ro)

1. EIP cu codul de comandă: SOLINGEN, numărul intern al produsului: 0910
2. Producător: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.,  
Germania
3. Unicul responsabil pentru emiterea prezentei Declarații de conformitate este  
producătorul: HELMUT FELDTMANN GmbH, consultați 2.
4. Obiectul Declarației: Mănușă de protecție cu lanț, marcă: STRONGHAND<sup>®</sup>, pentru utilizare  
cu risuri mecanice (cat II) în industria alimentară. Figură, a se vedea pagina de titlu
5. la punctul 4 corespunde regulamentului 2016/425/UE (EIP),
6. Standarde armonizate utilizate: EN ISO 21240:2020  
EN 1082-1:1997
7. Organismul notificat “DGUV Test, Prüf- und Zertifizierungsstelle, Nahrungsmittel und  
Verpackung, Dynamostraße 7- 11, D-68165 Mannheim”, nr. de identificare: 0556 a efectuat  
examinarea UE de tip și a eliberat certificatul de examinare UE de tip nr. NV 21199 la  
09.09.2021.

Semnat pentru și în numele: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz  
i.d.N.

Buchholz, 13.09.2021



i.V. Michael Ebeling

## EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE Kat. II (sk)

1. OOP s objednávkovým označením: SOLINGEN, interné číslo výrobku: 0910
2. Výrobca: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Nemecko
3. Výhradnú zodpovednosť za vydanie tohto vyhlásenia o zhode nesie výrobca: HELMUT FELDTMANN GmbH, pozri 2.
4. Predmet vyhlásenia: ochranná rukavica na reťaze, Značka: STRONGHAND<sup>®</sup>, na použitie s mechanickými rizikami (Kat II) v potravinárskom priemysle. Vyobrazenie pozri na titulnej strane.
5. Predmet uvedený v bode 4 vyhovuje Nariadeniu 2016/425/EÚ (OOP),
6. Použité harmonizované normy: EN ISO 21240:2020  
EN 1082-1:1997
7. Notifikovaný orgán „DGUV Test, Prüf- und Zertifizierungsstelle, Nahrungsmittel und Verpackung, Dynamostraße 7- 11, D-68165 Mannheim“, ID číslo: 0556 vykonal typovú skúšku EÚ a dňa 09.09.2021 vystavil osvedčenie o typovej skúške č. NV 21199.

Podpísané pre a v mene spoločnosti: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, dňa 13.09.2021



i.V. Michael Ebeling